

URSCHRIFT - ORIGINALE
COMUNE DI VILLABASSA

Provincia di Bolzano



GEMEINDE NIEDERDORF

Provinz Bozen

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

Numero/Nummer
66

Data/Datum
22.12.2020

Ore/Uhr
20:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull' Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.
Presenti i consiglieri:

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind die Gemeinderäte:

	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil/Prende parte in modalità remota		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil/Prende parte in modalità remota
DR. GÜNTHER WISTHALER			X	MAG. MANUEL AMHOF			X
MARTIN BACHMANN			X	DR. SIGRID BACHMANN			X
DR. STEFANO BASSO			X	ROBERT BURGER			X
HELENE BURGMANN			X	KARL EGARTER			X
DANIEL GRUBER			X	LUIA JAEGER			X
HELGA LADSTÄTTER			X	MICHAEL SCHWEITZER			X
REINHOLD SIEDER			X	JOSEF STRAGENEGG			X
CHRISTIAN WISTHALER			X				

Assiste La Segretaria comunale

den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

DR. TANJA LERCHER

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell' adunanza, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

DR. GÜNTHER WISTHALER

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio passa alla trattazione del seguente oggetto:

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden Gegenstand

Imposta comunale sugli immobili IMI - Determinazione dell'aliquota per l'anno 2021.

Gemeindeimmobiliensteuer GIS - Festlegung der Hebesätze für das Jahr 2021.

Imposta comunale sugli immobili IMI - Determinazione dell'aliquota per l'anno 2021.

Il Consiglio comunale

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)", testo in vigore, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Vista la delibera della Giunta comunale del 23/03/2018 n. 110, con la quale è stato nominato il/la responsabile per le imposte come responsabile per l'imposta municipale immobiliare (IMI);

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera n. 65 del 22/12/2020 ed entrerà in vigore a partire dal 01/01/2021;

Visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Vista il testo unico del regolamento comunale;

Dopo un'esauriente discussione, nella quale viene ritenuto opportuno provvedere alle integrazioni e le modifiche proposte;

Visto il bilancio di previsione;

Visto il regolamento di quest'Amministrazione;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Visti i pareri favorevoli espressi ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

- parere tecnico con l'impronta digitale: 49Zx-bh928rfJccRiEGJAtWZn1TsooASzJDx4o2M7qGc=

Gemeindeimmobiliensteuer GIS - Festlegung der Hebesätze für das Jahr 2021.

Der Gemeinderat

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 23.03.2018 Nr. 110, mit welchem der/die Verantwortliche für die Verwaltung der Steuern als Verantwortliche/er für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ernannt worden ist;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 22.12.2020 Nr. 65 genehmigt worden ist und ab 01.01.2021 in Kraft tritt;

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Gemeindeverordnung;

Nach eingehender Diskussion, bei welcher es als sinnvoll erachtet wird, die vorgeschlagenen Ergänzungen und Änderungen vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

In Kenntnis der positiven Gutachten gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 49Zxbh928rfJccRiEGJAtWZn1TsooASzJDx4o2M7qGc=

**IL CONSIGLIO
delibera**

unanimemente su n° 15 presenti e votanti,
espressi per alzata di mano:

1) di stabilire a decorrere dall'anno 2021 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76% da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

2) di stabilire a decorrere dall'anno 2021 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 812,12 euro;

3) di stabilire a decorrere dall'anno 2021 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,4%;

b) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale):
aliquota: 0,2%

c) per i fabbricati giusto art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: 0,53%;

4) di stabilire a decorrere dall'anno 2021 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 1,26%;

5) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;

6) di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.

7) di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.

**beschließt
DER GEMEINDERAT**

einstimmig, bei 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1) für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2021 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76% für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

2) ab dem Jahr 2021 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in Höhe von 812,12 Euro festzulegen;

3) ab dem Jahr 2021 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,4%;

b) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):
Steuersatz: 0,2%

c) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3:
Steuersatz: 0,53%;

4) ab dem Jahr 2021 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,26% festzulegen;

5) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;

6) gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.

7) darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.

**IL CONSIGLIO
delibera**

unanimemente su n° 15 presenti e votanti,
espressi per alzata di mano:

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai
sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli
enti locali della Regione Autonoma Trentino-
Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018
n. 2;

L'originale del presente documento é conser-
vato negli archivi informatici del Comune di
Villabassa ai sensi dell'art 22 del CAD.-

**beschließt
DER GEMEINDERAT**

einstimmig, bei 15 Anwesenden und Abstim-
menden, ausgedrückt durch Handerheben:

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlus-
ses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex
der örtlichen Körperschaften der Autonomen
Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G.
vom 03.05.2018 Nr. 2;

Das Original dieses Dokuments wird in den di-
gitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im
Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

Letto, confermato e sottoscritto

Il Sindaco / Der Bürgermeister

DR. GÜNTHER WISTHALER

Gelesen, genehmigt und gefertigt

La Segretaria comunale / Die Gemeindesekretärin

DR. TANJA LERCHER

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.; entro 60 giorni dall'esegibilità della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 28.12.2020 per 10 giorni.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 28.12.2020 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.